



ΕΤΟΣ 66ον

23 Δεκεμβρίου 2018

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 51 (3421)

## «ΜΕΘ' ΗΜΩΝ Ο ΘΕΟΣ»

Η σημερινή εύαγγελική περικοπή είναι ἡ ἀρχή τοῦ κατά Ματθαῖον Εὐαγγελίου καὶ βεβαίως ὅλης τῆς Καινῆς Διαθήκης. Ἐκ πρώτης ὄψεως ἡ πρώτη σελίδα τοῦ ιεροῦ αὐτοῦ Βιβλίου φαίνεται νά είναι ἡ πιό ἀνιαρή καὶ ἵσως ἡ πιό ἀπωθητική σελίδα τῆς παγκόσμιας λογοτεχνίας, διότι ἀποτελεῖ μιά κουραστική πίστα ἀπό ἐβραϊκά ὄνόματα. Μιά πιό προσεκτική ὅμως ματιά μᾶς ἀποκαλύπτει ὅτι περιέχει τό χαρούμενο προμήνυμα τῆς σωτηρίας μας, ἀφοῦ ἀποτελεῖ τό γενεαλογικό «δένδρο» τοῦ Σωτήρα μας Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καταγράφει ὄνομαστικά τούς προπάτορες τοῦ Χριστοῦ ἀρχίζοντας ἀπό τὸν Ἀβραάμ καὶ καταλήγοντας στὸν δίκαιο Ἰωσήφ, τὸν φαινομενικά «ἄνδρα Μαρίας», ὁ οποῖος ὅμως στήν πραγματικότητα εἶχε ὡς ἀποστολή: (καθῆκον) τὴν προστασία τῆς Ἀειπαρθένου.

### «Δόξα τῇ συγκαταβάσει σου»

Γενεαλογεῖται ὁ δίκαιος Ἰωσήφ καὶ ὅχι ἡ Θεοτόκος Μαρία, διότι «οὐκ ἦν νόμος παρά Ἰουδαίοις γενεαλογεῖσθαι γυναῖκας» (ιερός Χρυσόστομος), ἀν καὶ –κατά τή μαρτυρία τοῦ εὐαγγελιστή Λουκᾶ– ἐπίσης «ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυΐδ» καταγόταν ἡ Παρθένος. Ὁ Χρυσορρήμων θεωρεῖ ἀναγκαῖο νά ἀναφέρει καὶ μιά ἄλλη «μυστικωτέραν αἰτίαν», γιά τίν όποια γενεαλογεῖται ὁ Ἰωσήφ, ἔστω κι ἀν αὐτός δέν συντελεῖ «οὐδέν πρός γέννησιν»: “Οπως ὁ Χριστός ἐξ ἀρχῆς συνεσκίασε τίν ισότητά του πρός τὸν Πατέρα ὀνομάζοντας τὸν Ἐαυτό του «υἱόν ἀνθρώπου», ἔτσι καὶ ὁ Ἰωσήφ παρουσιάζεται ὡς «ἀνήρ» τῆς Μαρίας, ὅστε ἡ Παναγία νά ἀπαλλαγεῖ «πάσοις ὑποψίας πονηρᾶς» καὶ νά μήν κινδυνεύσει νά λιθοβοληθεῖ. Διότι, ἀν μετά ἀπό τόσα θαύματα συνέχιζαν νά ὄνομάζουν τὸν Χριστό «υἱό τοῦ Ἰωσήφ», πῶς, πρίν ἀπό αὐτά, θά μποροῦσαν νά πιστέψουν ὅτι γεννήθηκε ἀπό Παρθένο; Μπορεῖ ἄραγε ἀνθρώπινος νοῦς νά συλλάβει τό μέγεθος τῆς φιλανθρωπίας καὶ τῆς ταπείνωσης τοῦ Υἱοῦ τοῦ

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. α' 1-25)



### Ἡ γέννησον τοῦ Θεανθρώπου

Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, Υἱοῦ Δαυΐδ, Υἱοῦ Ἀβραάμ. Ἀβραάμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ· Ἰσαάκ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώβ· Ἰακώβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰούδαν, καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ· Ἰούδας δὲ ἐγέννησε τὸν Φαρὲς καὶ τὸν Ζαρὰ ἐκ τῆς Θάμαρ· Φαρὲς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐσρόμ· Ἐσρόμ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀράμ· Ἀράμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμιναδάβ· Ἀμιναδάβ δὲ ἐγένησε τὸν Ναασσών· Ναασσών δὲ ἐγένησε τὸν Σαλμών· Σαλμὼν δὲ ἐγένησε τὸν Βοός ἐκ τῆς Ραχάβ· Βοός δὲ ἐγένησε τὸν Ὄβηδ ἐκ τῆς Ρούθ· Ὄβηδ δὲ ἐγένησε τὸν Ἰεσσαῖ· Ἰεσσαὶ δὲ ἐγένησε τὸν Δαυΐδ τὸν βασιλέα. Δαυΐδ δὲ ὁ βασιλεὺς ἐγένησε τὸν Σολομῶντα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου· Σολομῶν δὲ ἐγένησε τὸν Ροβοάμ. Ροβοάμ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀβιά· Ἀβιά δὲ ἐγένησε τὸν Ἀσά· Ἀσά δὲ ἐγένησε τὸν Ἰωσαφάτ· Ἰωσαφάτ δὲ ἐγένησε τὸν Ἰωράμ· Ἰωράμ δὲ ἐγένησε τὸν Ὁζίαν· Ὁζίας δὲ ἐγένησε τὸν Ἰωάθαμ· Ἰωάθαμ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀχαζ· Ἀχαζ δὲ ἐγένησε τὸν Ἔξεκίαν· Ἔξεκίας δὲ ἐγένησε τὸν Μανασσῆ· Μανασσῆς δὲ ἐγένησε τὸν Ἀμών. Ἀμὼν δὲ ἐγένησε τὸν Ἰωσίαν· Ἰωσίας δὲ ἐγένησε τὸν Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐπὶ τῆς μετοικείας Βαβυλῶνος. Μετὰ δὲ τὴν μετοικείαν Βαβυλῶνος, Ἰεχονίας ἐγένησε τὸν Σαλαθὶήλ· Σαλαθὶήλ δὲ ἐγένησε τὸν Ζοροβάθελ· Ζοροβάθελ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀβιούδ· Ἀβιούδ δὲ ἐγένησε τὸν Ἐλιακείμ· Ἐλιακείμ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀξώρ· Ἀξώρ δὲ ἐγένησε τὸν Σαδώκ· Σαδώκ δὲ ἐγένησε τὸν Ἀχείμ· Ἀχείμ δὲ ἐγένησε τὸν Ἐλιούδ· Ἐλιούδ δὲ ἐγένησε τὸν Ἐλεάζαρ· Ἐλεάζαρ δὲ ἐγένησε τὸν Ματθάν· Ματθάν δὲ ἐγένησε τὸν Ἰακώβ· Ἰακώβ δὲ ἐγένησε τὸν Ἰωσήφ τὸν ἄνδρα Μαρίας, ἐξ ἣς ἐγεννήθη Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Χριστός. Πᾶσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραάμ ἕως Δαυΐδ, γενεαὶ δεκατέσσαρες καὶ ἀπὸ Δαυΐδ ἕως τῆς μετοικείας Βαβυλῶνος, γενεαὶ δεκατέσσαρες· καὶ ἀπὸ τῆς μετοικείας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ, γενεαὶ δεκατέσσαρες. Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ Γέννησις οὕτως ἦν. Μνηστευθείσης γὰρ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτούς, εὑρόεθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ Πνεύματος ἀγίου. Ἰωσήφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὅν, καὶ μὴ θέλων αὐτὴν παραδειγματίσαι, ἐβούληθη λάθρᾳ ἀπολῦσαι αὐτήν. Ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος, ἴδού, Ἡγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ, λέγων· Ἰωσήφ, νίδις Δαυΐδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαριάμ τὴν γυναῖκά σου· τὸ γάρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ Πνεύματός ἐστιν ἀγίου. Τέξεται δὲ νίδιον, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν, ἵνα πληρωθῇ τὸ δόγμα τὸν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ Προφήτου, λέγοντος· Ἰδού, ὁ Παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει, καὶ τέξεται Υἱόν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουὴλ· ὁ ἐστὶ μεθεομηνούμενον, Μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός. Διεγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ ὑπνου, ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ Ἡγγελος Κυρίου, καὶ παρέλαβε τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτήν, ἔως οὗ ἔτεκε τὸν Υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

Θεοῦ πού γιά μᾶς καταδέχεται νά ἀντιμετωπίσει κίνδυνο ἀτιμωτικοῦ θανάτου, ἐνῷ ἀκόμη ἐκυοφορεῖτο.

Ἡ ἀναφορά στούς προπάτορες τοῦ Χριστοῦ μαρτυρεῖ μέ τόν πιό σαφή τρόπο, τό πόσο ταπεινά ὁ Θεός εἰσῆλθε στὸν ἀνθρώπινην ιστορία προσθλαμβάνοντας «ἀνθρώπινη σάρκα» ἀπό ἓνα Λιαό, κατά τό πλεῖστον «ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα, οἵ οὐκ ἐπορεύθησαν ὅδῷ ἀπληθινῇ ἀλλ’ ὅπισω τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν» (῾Ησ. 65,2). Γι’ αὐτό, ἔνας κουραστικός κατάλογος ὄνομάτων ἀναδεικνύεται σέ μιά τρανή ἀπόδειξη τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ πρός τόν ἀνθρωπο.

### ΄Απαράδεκτες προφάσεις ἢ ἀφορμές ἀγώνων;

Ἡ συγκατάβαση αὐτή τοῦ Θεοῦ γίνεται ἀκόμα πιό φανερή, ἃν προσέξουμε ὅτι μέσα σ αὐτόν τόν κατάλογο περιλαμβάνονται προπάτορες τοῦ Χριστοῦ, πού γεννήθηκαν ἀπό ἀθέμιτες σχέσεις, ὅπως: (α) ὁ Φαρές, πού προϊήλθε ἀπό τή σχέσην τοῦ Ἰούδα μέ τή νύφη του, ἔστω κι ἃν ἐκεῖνος δέν τίνι κατάληψε γιατί εἶχε μεταμφιεστεῖ σέ πόρνη· (β) ὁ Βοόζ, πού γεννήθηκε ἀπό τήν πόρνη Ραχάβ· καὶ (γ) ὁ Σολομώντας, πού γεννήθηκε ἀπό τήν μοιχεία πού διέπραξε ὁ Δαβίδ μέ τή Βηρσαβεέ. «Τέτοιους συγγενεῖς καταδέχθηκε νά ἔχει ὁ Χριστός», λέει θαυμάζοντας ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος. «Δέν ντράπικε τά αἰσχυνμας. Ἡρθε ὅχι γιά νά τά ἀποφύγει, ἀλλὰ γιά νά τά καταργήσει».

Καί συμπληρώνει κάτι πολύ σημαντικό: «Μέ αὐτό μᾶς δίδαξε ὅτι δέν πρέπει νά δικαιοιογούμε τίς ἀμαρτίες μας ἐπικαθιούμενοι κακούς προγόνους, ἀλλὰ μόνο ἓνα νά ζητᾶμε, τήν ἀρετήν. «Οποιος ἀγωνίζεται γιά τήν ἀρετή, δέν πρόκειται καθόλου νά τόν βλάψει ὅτι ἔτυχε νά ἔχει ἀμαρτωλούς προπάτορες». Ἄρα εἶναι τουλάχιστον φαιδρό, μερικές φορές μέχρι τά γεράματά μας νά ἐπικαθιούμαστε κληρονομικότητες καί παιδικά τραύματα γιά νά δικαιοιογίσουμε τήν ἀπροθυμία μας νά ἀγωνιστοῦμε γιά τήν ἀπελευθέρωσή μας ἀπό πάθη. Εἶναι τόσο μεγάλο τό δῶρο τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας, δηλ. «ἡ γνώμη καί ὁ τῆς ψυχῆς τρόπος», ὥστε –σέ συνεργασία μέ τήν παντοδύναμη Χάρη τοῦ Θεοῦ– μπορεῖ νά ἀνατρέψει καί νά θεραπεύσει καί τίς χειρότερες κληρονομημένες τάσεις, τίς πιο βαθιά ριζώμενες συνήθειες καί τά πιό μακροχρόνια πάθη. Μάλιστα ὁ ἄγιος Θεοφύλακτος προσθέτει ὅτι τούς κακούς προπάτορες πρέπει νά τούς «ἀξιοποιοῦμε» ὅχι ως ἀφορμή αἰσχύνης, ἀλλὰ ως ἀφορμή μεγαλύτερου ἀγώνα ὥστε «διά τῆς οἰκείας ἀρετῆς λαμπρύνειν κάκείvous».

### Οἰκειοποίηση θείων δωρεῶν

Ἡ τριμερής διαίρεση τῆς γενεαλογίας τοῦ Χριστοῦ σέ περιόδους πού οἱ Ἰουδαῖοι –μετά τόν Ἰησοῦ τοῦ Ναοῦ– ἡγεμονεύονταν διαδοχικά ἀπό Κριέσ, βασιλεῖς καί ἀρχιερεῖς, αἴρει καί μιά ἀλλη, ὅχι σπάνια, δικαιολογία ἀβελτηρίας

23 Δεκεμβρίου 2018: ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ

«Μνήμη πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνας Θεῷ εὐάρεστοις ἀπό Ἀδάμ ἄχρι καὶ Ἰωάνφ τοῦ μηνότορος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· ὅμοιώς, καὶ τῶν προφητῶν καὶ προφητίδων, ἐξαιρέτως δέ τοῦ προφήτου Δανιήλ (560 π.Χ.) καὶ τῶν ἀγίων τριῶν παίδων».

Τῶν ἐν Κρήτῃ δέκα μαρτύρων († γ' αι.). Τά ἑγκαίνια τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ μεγάλης Ἔκκλησίας, πτοι τῆς ἀγίας τοῦ Θεοῦ Σοφίας ἐν Κωνοταντινουπόλει.

Τίχος: πλ. α' – Ἐωθινόν: Η' – Ἀπόστολος: Ἐβρ. 1α' 9-10, 32-40 – Εὐαγγέλιον: Μτ. α' 1-25.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗ: 30 Δεκεμβρίου, μετά τίν Χριστοῦ Γέννησιν.

Ἀπόστολος: Γαλ. α' 11-19 – Εὐαγγέλιον: Μτ. β' 13-23.

καί νωθρότητας: τό δτι γιά ὅλα φταῖνε οι κυβερνῶντες. Ό χρυσορρόας Ἰωάννης ἀποστομώνει ὅσους ἐπικαθίουνται τέτοιες δικαιοιογίες ἐπισημαίνοντας: «Οὔτε τῶν ποιητειῶν μεταβληθεισῶν» ἔγιναν καθηύτεροι οἱ Ἰουδαῖοι. Στά ἵδια κακά ἔμειναν σέ ὅλα τά ποιητεύματα. Ἀλλά καί ὅταν ἥρθε ὁ ἀληθινός Κριτής, Βασιλεύς καὶ Ἱερέυς, ὁ Χριστός, ὁ μόνος πού «εὐαγγελίζεται, οὐ ποιημίων αἰσθητῶν, ἀλλά –το ἀσύγκριτα μεγαλύτερο– ἀμαρτημάτων ἀπαλλαγῆν», ἀκόμη καὶ τότε ὁ πλεῖστος ὄχλος «οὐκ ἡβουλήθη συνιέναι».

Ἡ ἀπαλλαγὴ ἀπό τίς ἀμαρτίες, τό ὑψιστο δῶρο τοῦ Ἐνανθρωπίσαντος Χριστοῦ, δέν χαρίζεται χωρίς τή δική μας ἐπίμονη αἰτηση καὶ ἐπεύθερη συνεργασία. Συνομοιογώντας μέ τή σταθερή μετάνοιά μας ὅτι «μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός», ἃς ἀναζητοῦμε ὅχι δικαιοιογίες ἀκηδίας, ἀλλά συνεχεῖς ἀφορμές δοξοιογίας τοῦ Ἐμμανουήλ, τοῦ Υιοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς Θεοτόκου.

Ἄρχιμ. Β. Λ.

‘Η Ἀποστολική Διακονία εὑ̄χεται σέ ὅλους τούς ἀγαπητούς ἀναγνῶστες τοῦ φυλλαδίου **ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ** καλό καὶ ἄγιο Δωδεκαήμερο καὶ εὐλογημένο παρά τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ τό νέο ἔτος 2019.

Προμηθευτεῖτε τά ‘Ημερολόγια τοῦ νέου ἔτους 2019  
τῶν ἐκδόσεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κέρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», οτόν Ἱ. Ναό Ἀγίας Εἰρήνης (όδ. Αιόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ ἀκολουθία τοῦ Ἑσπερινοῦ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὁρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἔκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Υπό τῶν ἰερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

‘Η «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ’ δόλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: [www.apostoliki-diakonia.gr](http://www.apostoliki-diakonia.gr)